

امور اداره و تحریریه به متعلق
خصوصیات ایچون حکومت جاده سنده
عثمانی مطبعه سنده مطالعه اداره سنده
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکمزه موافق اوله رق اهدا بیو-
ریله حق مقالات مع الافتخار درج
اولنور

ایکینجی سنه

نسخه سی ۱ غر شددر



MUTALEA

مجیدیه ۰۹ حسابیله

برسنه لکی سلا نیکی ایچون ۵۰، آلتی

آیلتی ۲۵ غر و شددر

سائر محللر ایچون

بر سنه لکی ۶۲ بیچق، آلتی آیلتی

۳۲ بیچق غر و شددر

سلا نیکیده اداره خانه مزدن الدیرلیق

اوزره سنه لکی ۴۰، آلتی آیلتی

۲۰ اوچ آیلتی ۱۰ غر و شددر

آبونه بدلی پشینا آلنور

ایکینجی سنه

عدد ۷۸

بودن اول یکریمی قلعه تسخیر ایلدک
بونلر ایچنده نه وار ایسه عسکر یکه غنیمت
اوله رق ویردک .

«ولو خیر الاسلام فیما یریده»

«فا اختار الان تعیش وتسلم»

شاید اسلام بر آرزو پسله پورسه ، بر فکر
اوزله پورسه اوده آنجیق آرزوی سلامت و حیا-
تمکدر . فکر سعادتکدر «اساسی بو صولوق
ترجه دن چوق بلیغدر . بو پیتده اویله درین بر
مکته وارکه فلسفه سیاسی اسلامیه به تماس ایلر .
مدحه باقکدر : اویله نفعینک کیلر کچی قوریمی ،
سوغوقی ؟

«لقد لاح انوار الجلال ببابک»

«ویفتر منها اندی بشرآ و باسما»

انوار جلالت شمدیدن قاپو کده بارلایور .
وینه او باب غنایتندرکه لطف و مروت بشا-
رت و لطافت ایچنده کریزان اولیور .

مقصد شو قصیده نک انجیق براییکی پیتی
قارنلریمزه نمونه اوله رق عرض ایتمکدی . فقط
محصول او قدر لطیف که انسان بر طرفه طوقو-
نجه او بر طرفی برافته قیامایور . هله شوصوک
ایکی پیتی ذکر ایچندن کچمکه کوکم بر درلو قائل
اولمایور :

«قامت حتی الغصن من نفضه الصبا»

«وارهبث حتی النجم فی کبد السماء»

«فان رعشت زهر النجوم تخفیفه»

وان سال غصن البان شکرک دائما»

نفثه صبادن داللری بیلله محافظه ، حایه
ایدیورسک . نه رقیق تصور ! «قر سادهدکی
نجمه قدر فرمانفرما اولیورسک» اغلاق اما یینه
مولس دگی ؟ «برکوبک شعاعی اهتزاز قویو-
لورسه مطلق سائقه مهابتکله در» «غصن البان ده
زمان زمان شکر افشان اولورسه اوده محضا
شوق متکله در» حق الانصاف دوشونلسه بتون
شو مدامحده شرقه مخصوص شیوه افراطدن
ماعدابر نکته ، بر زمین بوقی ؟ . بو سوزلر
متبی ، فردوسی ، نفی اطرارینه کاملاً بکزه .
یورمی ؟ . بنجه خایر ، بونلرده باشقه بر فیض ،
باشقه بر بنجه وارکه اوده محضا اندلس برکتیله در .
بالطبع او شعرای عظامک قدرت بلند معرفتی بو
قصیده نک ناظمنده بوق . . فقط بو ناظمک ده

رقت کزین بیانی اونه کیلردن رشحه ساز اولیو-
رمی ؟ . نه ایسه ، غایه مقصد ، اندلمی ، عرفان
وعمران اندلمی بر درجه دها تجیلدرکه بونده
بتون تقوا پرستان عمران . مزینشپروان عرفان .
حاصلی بالجمله قدر شناسان ایله متفقز ، صانیرز .

علی کمال

اقدام

شهر مکتوبی

مصاحبه

کچیلرده براقشام دادی قلفه ایله دره دن
تپدن قوشمغه برمناسبت دوشدی . بو عربک
سرد ایله یکی مطالعه پک خوشمه کیتدی .
مباحثه مز نتیجه بولدی بر زمانده دیدم که :
- قوزم قلفه . رجا ایدرم . خاطر نده
- کوزل ، برملی ، تورکی وار ایسه
سویله ده یازایم .

- باش اوسته افندم .

تورکی

اودو یخیل طاعدن اودون ایندیرر
کوزم یاشی دکرمن طاشی دوندیرر
افلاح ایتمز بودرد بی اولدیرر
حالمی کیمسه دیه مز اولدم

کل کچی نه چابوق صاروب صولدم

- قلفه . بن بوتورکی یی یکریمی بش ، او-
توز سنه اول قونیو ده ایکن ایشتدم . بو خو
شمه کیتدی . باشقه سنی سویله .

تورکی

قیومک اوکندن کلوب کچرسین
قانی قدحه قویوب ایچرسین
نه جاندن سورسین نه واز کچرسین
کوکله بر چاره بوله ماز اولدم
کور اولسون انکلر صارماز اولدم .

۲

سن بر بک اوغلیسین ایکی دکسین
اولور اولمازلرک دنکی دکسین
اول بنم ایدک شمدی کیمک سین
کوکله بر چاره بوله ماز اولدم
کور اولسون انکلر صارماز اولدم
- دادی بوده اسک ، پارتال !

- اوت افندم . صباحی کچی پارتال ، کهنه
مسرف !

- وای ! دیمک تور کیلرک ناظمی سنجه معلوم

- او قدر معلوم که ...

- نه دیمک ایستور سین ؟

- ایشته بن !

دادی قلفه نک صوک سوزی ارزربنه بر
حدث فرلادم . بلا تأمل

حیرانک اولدم ایشته بن

مصراعنی قهقهه لر ایله تکرار ایتمک باشلادم .
فقط قلفه حدتدن هینغ هینغ لر ایله اغلا یورایدی
ایش زوزککک دائره سندن ، جدیاته انتقال
ایلمشدی . سکوت ایتمدم . دادی قلفه دیدی که :
- بک افندی . بونجه سنه در نرزه کزده .
بو لیورم . بر دفعه حالی ، ماهیتمی اکلامه
لرزم کور مدیکتر . مسرف اشاغه . مسرف
یوقارو ، حساسی بیلمز . الدیغی ویرمز بن
هپ بن ایدم . غیری تحمل ایده میه جکم .
سویله بقالم ادیب افندی حضر تلری شعردن
اداددن کیملری بیلیر سکز ؟

- کیملری بیله جکم . فضولی ، نفی ، نابی
راغب غالب ، حق ، عوی ،

- افندم اونلرک آتاری مضبوط !

- عاکف پاشا ، پرتو پاشا ، رشید پاشا ، نوری
نناسی ، کمال ، ضیا ، اکرم ، حامد ، مدحت ،
ابوایضا ، سعید ، عارف حکمت ، شیخوصفی ،
معلم جودی ، معلم ناجی

- افندم اونلر هپ معلوم !

- علی فرح ، علی کمال ، خالد ضیا ، محمد
جلال ، محمود کمال ،

- افندم بونلر هپ دونکی شیلر

- وفا ، صفا ، ع . نادر ، ت . فکرت ،
ج . شهابالدین ، ح . جاهد ، ح . ناظم ، ح . .
رمزی .

- افندم بونلر هپ بوکونکی شاعرلر

- سن بو شاعرلری ، بو ادیبلری طانییور

میسک

- حتی اثرلری بیله از برمددر .

- اوحالده نه دیمک ایستور سکز ؟

- شونی دیمک ایسترم که معرفت ادبای معروفه و مشهوره بیلمکده دکل، شعرای مجبوره لهی اثرلیله بر برطانیقه دره .

- مجبول قاج شاعر قاج ادیب بیلیر سیک دادیمچیم!

- هر برینک برر ایکیش غزلی حافظه مده منقوش اولمق اوزره یوز اللی ؛ بلکه دها زیاده .

فقط یک افندی سنک بیلدیکک ادبا، شعرا هپ بو قدر می ؟

- خایر . فرهاد ، گرم ، غریب ، قنبر ، دردلی ، شعی .

- اقدم الای ایچیکیز . ساز شاعر لرندن بحث ایچیمورم ، ابدان شعرا دن باشقه بیلدیککیز ؟

.....

- مساعده بیوریکیز ده بن اسمارنی تعداد ایدهیم .

- سوبلیکیز!

مدحت بهاری ، نورالدین رامی ، حسین دانش ، راسم ، نورالدین فرخ ، رشدی ، مظهر ، نورالدین عنونی ، توفیق ، حافظ شعی ، محی الدین ، عبدالماجد ، احمد کمال ، سلیمان نظیف ، عبده ، نامق ، ذاتی ، علی فکری ، حسین صبری ، رسم ، کامل ، ادب ، حامل

عرب کوزنی قیامش . متصل بنده کزجه معلوم ، مجبول برطانی اسماری اعداد ایتمکده ایدی . زوزکی صوصدیرمق مقصیده دیدم که :
- وای معلومات قومو مسمی وای ! مکر

سن کیزی بر خزینه ایمشک

- گندی هر کسدن زیاده بیلیم . یالکیز شوکا ینارم که وقتله غاکف پاشناک :
طفل نازد نیم اونو تمام سنی

مصراعيله باشلايان شریقی شعره ، شناسی مر حومک پارسدن والده سته یازدینی مکتوب نژده تقلید و تعقیب ایدلش اولسه ایدی بوکون مویتاشی جیرانی کبی قیچین قیچین کیرویه دکل ؛ آق یوزی مزله ایلرویه گیدر ایدک .

- شو مطالعه بی بر اقده مجبول اولان شا .
عزلک اسمار یله غزل لرندن برریت سوبله یینه بلکه عالم ادبیاته بر خمدنه بولنش اولور .
سون .

- طاولی چیقدی . وظیفه عشقه غلبه ایدر بوا میریکزی یارین اقامته ایفا ایدرم .
سوزیله برده قد یللی تننا صاورارق قلفه اوظه دن چیقدی . چیقدی فیکرمی ده غریب بر حیرت استیلا ایلدی . ویرانه لرده نه لر بو .
لنور ایتمش . دیگر یینه حقاً دله نظر ایتمک
لعنت . . .

ترابی



تبریک

برنجی فیلو دوتما یماون امیرال یادری محمد اتیسیک افندیکن رتبه سنک عواطف فیله حضرت کتی ستائیدن صاغ قول آغانه ترفیع بیورلدینی استخبار قلمشدر میر موی الیه سیف و قلعی فنون بحریه مریخ ایش جدامقدر و اصحاب معلوماندر .
اره صره جریده من اثرلیله ترزین ستون مباهات ایلمکده در . . کندیلیری عن صمیم تبریک ایلر . .

مطالعه تفرقه سی ۹



مرمری : کیریلی سلیمان زهت

اولش کیتمش ایدی . مادام هر نه قدر بر قاج دقیقه اول ، کندی سودیکی بر کنجی آغوش معاشرته ترک ایلدیکی لیزا سنده بر قره مالک اولش ، یعنی بروالده بولنش ایسه ده مادامک طورلرینه ، حاللرینه ، مخصوصاته ، مراقلرینه بر نظر تدقیق ایله باقائلر آکلار لر دی که امانا غلده الک عزیز ، الک مقدس اولان اولاد محبتی ده ، والده اولتمیسه ده کویا کیچی بر مراق ، قادینلره مخصوص برهوس ایدی .

مادام کیردیکی اوظه سنک ایچنده هنوز بر آیدنلق اولموب هر طرفنده و حتی او اوظه محتویاتنک هر بری فرقه ده آری آری بر کیچه ساکن وقائم اولمشیدی

بدبخت قادین ! . . . کوزلی آتش بحران و وجودی ده بر نازره بلا ایچنده بولندینی خالده بر رده قرار ایدم یوب طولاشیودی ؛ بر توفیر تسلیت آرایوردی . طاقت و آرامنی بنین بر حال ایچنده ذهنی بیک درلخیالاته چار یقنده و هیچ برنده ثبات ایدم مامکده ایدی . ماضی سنی ، حالی ؛ استقبالی پیش اعیاننده طوتوب آنلری بر کوه دها تدقیق ایله هیسنکده بو آنده محض خیال اولدق لری کوریوردی .

مادام دیمش ایدک که بلکه بیلمه رک هوسات شهوانیه سنت پنجه غالیبتده زبون اولمغه طبعه سوق اولندینی بومیلکک عمقی ، قهری حائر اولدینی و بوکی هوا پرستان نسوانه خاص اولان بر ذکاوت کندیتنه تقدیر ایتدیر بیلیردی . فقط نه یاپسون ؟ سو یوردی ! . . .

دنیاده هر شیدن مقدم و مقدس ، دها فوئلی بر رابطه وارد در که ؛ ایشته او ده بشرک ناطقه ذی حیاتی اولمغه برابر الذقانی یورک لری ده درام ایتمک مقتدر اولان عشق و محبتدر ؛ نه کیم بدایع فطرتدن بر ذات رصین الفطره ، مشیتک بونحکمه قارشى :

شیلرل پنجه قهر میده اولورکن لرزان ،
خیبر کوزلی آهویه زبون ایتدی فلك .
زمن مسیله فریاد و تظلم ایلمشدر .

بعضاده حسن و لطافتنه انجذاب ایدن الک ضعیف روحلری ، الک بیوک ، مهلک بارلر آلتنده اضطباد و اقحامه مجبور ایتدیرر . محبت معناه قدر طائی ایسه ماده ده او قدر آجیدر .

بر ارکه که قارشى شدید بر محبت . مستحکم بر عشق حس ایدن قادین ؛ قادینلرک ؛ فیکرک تصور ایدم بیله چکی درجه دن بالاتر اوله رق - یابدیختی و یا که مسعودیدر . مسعودیتی ، کندی سنی اندایشه رقیب ، لزوم اخفا و سائره کبی بیک درلو کفتدن عاری بولندیر مسیله قابل اوله بیلوب بدیختلنی ایسه بوکی برچوق مانع و عوارض عشق و سودانک ، حیفاکه ؛ وجودی آنلرجه هر